

# Jahresversammlung 1970 des SEV und des VSE

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins :  
gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins (SEV) und des Verbandes  
Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)**

Band (Jahr): **61 (1970)**

Heft 17

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

## Jahresversammlung 1970 des SEV und des VSE

und

### Jubiläumsfeier des VSE

25. September 1970 in Aarau

#### Einladung

Die Jahresversammlung 1970 findet auf Einladung der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau, des Aargauischen Elektrizitätswerkes und der Aarewerke AG am 25. September 1970 in Aarau statt.

Die Vorstände des SEV und des VSE laden die Mitglieder der beiden Verbände hiermit ein, an dieser Versammlung, die turnusgemäß ohne Damen durchgeführt wird, teilzunehmen.

Der VSE wird an dieser Versammlung sein 75jähriges Bestehen feiern.

*(keine Klischeenummer) Nägeli*



Zu den im Rahmen der Jahresversammlung organisierten Besichtigungen laden ein:

Sprecher & Schuh AG,  
Fabrik elektrischer Apparate, Aarau  
AG Brown, Boveri & Cie., Baden

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden  
Studer Draht- und Kabelwerk AG, Däniken  
BAG Bronzwarenfabrik AG, Turgi

## PROGRAMM

Freitag, den 25. September 1970

- 14.00 Uhr *Generalversammlung des SEV* im Saalbau, Schlossplatz 9, Aarau  
16.00 Uhr *Generalversammlung und Jubiläumsfeier des VSE* im Saalbau, Schlossplatz 9, Aarau  
Die Mitglieder des SEV sind zu dieser Versammlung, an welcher Herr Bundesrat R. Bonvin, Vorsteher des Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartementes, die Festansprache halten wird, ebenfalls eingeladen.  
18.00 Uhr *Aperitif*, in der Sporthalle, Schachen, Aarau, gespendet von den einladenden Unternehmen  
19.00 Uhr *Festbankett der Gäste, Ehrenmitglieder und Mitglieder des SEV und des VSE* in der Sporthalle, Schachen, Aarau  
Kosten des trockenen Gedecks, einschliesslich Café crème und Bedienung Fr. 25. — *Coupon Nr. 1*  
Parkplätze vorhanden  
Telephon Sporthalle: 064 22 05 23

## Besichtigungen

Freitag, den 25. September 1970

Für die Besichtigungen, die in Brugg beginnen:

Zugsankunft in Brugg von Zürich 8.59 Uhr  
von Olten 9.31 Uhr

### A. Atomkraftwerk Beznau I der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden

- 09.45 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof Brugg  
10.00 Uhr Beginn der Besichtigung nach besonderem Programm, Lunch gespendet von der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden  
Besammlung der direkt nach Beznau fahrenden Teilnehmer beim Kraftwerk. Zufahrt nach Beznau auf der Strasse Stilli-Döttingen markiert. Parkplätze vorhanden.  
ca. 13.00 Uhr Ankunft in Aarau  
Kosten der Carfahrt Fr. 12. — *Coupon Nr. 2*

### B. Maschinenfabrik Birrfeld der AG Brown, Boveri & Cie., Baden

- 09.45 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof Brugg  
10.00 Uhr Beginn der Besichtigung nach besonderem Programm. Lunch gespendet von der AG Brown, Boveri & Cie., Baden.  
Besammlung der direkt nach Birrfeld fahrenden Teilnehmer auf dem Fabrikareal. Parkplätze vorhanden.  
ca. 13.00 Uhr Ankunft in Aarau  
Kosten der Carfahrt Fr. 12. — *Coupon Nr. 2*

### C. BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi

- 09.45 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof Brugg  
10.00 Uhr Beginn der Besichtigung nach besonderem Programm. Lunch gespendet von der BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi  
Besammlung der direkt nach Turgi fahrenden Teilnehmer beim Fabrikeingang. Parkplätze vorhanden.  
13.00 Uhr Ankunft in Aarau  
Kosten der Carfahrt Fr. 12. — *Coupon Nr. 2*

### D. Sprecher & Schuh AG, Aarau

- 09.30 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof SBB, Aarau  
09.45 Uhr Beginn der Besichtigung der Fabrik für Hochspannungsanlagen in *Oberentfelden*  
10.30 Uhr Abfahrt der Autocars nach *Suhr*. Besichtigung der Fabrik für Schaltanlagen und Steuerungen.  
Lunch gespendet von der Sprecher & Schuh AG, Aarau.  
13.00 Uhr Ankunft in Aarau  
Teilnahme gratis *Coupon Nr. 2*  
Die Benützer von Privatautos sind gebeten, sich direkt nach Oberentfelden bzw. Suhr zu begeben.  
Parkplätze vorhanden.

E. *Studer Draht- und Kabelwerk AG, Däniken*

- 09.30 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof SBB, Aarau  
09.45 Uhr Beginn der Besichtigung in Däniken nach besonderem Programm  
Lunch gespendet von der Studer Draht- und Kabelwerk AG, Däniken  
Besammlung der direkt nach Däniken fahrenden Teilnehmer beim Fabrikeingang. Parkplätze vorhanden.  
ca. 13.00 Uhr Ankunft in Aarau  
Teilnahme gratis

*Coupon Nr. 2*

Die Zahl der Teilnehmer an den einzelnen Besichtigungen ist beschränkt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt.

Das Reisegepäck kann in den Autocars mitgeführt werden.

Die Teilnehmer an den Besichtigungen haben Gelegenheit, sich vor der Generalversammlung des SEV in Aarau in ihren Hotels oder in besonderen Räumen im Saalbau aufzufrischen.

#### **Hotelunterkunft**

Auf Wunsch werden den Teilnehmern in Aarau oder Umgebung Hotelzimmer reserviert. Die Veranstalter müssen sich aus organisatorischen Gründen vorbehalten, die Zuteilung zu den verschiedenen Hotels selbst vorzunehmen. Die nicht in Aarau untergebrachten Teilnehmer werden nach dem Bankett in die Unterkunftsorte und am Samstag vormittag wieder zurück nach Aarau geführt. Dieser Zubringerdienst ist für die Teilnehmer kostenlos.

Die Teilnehmer werden ersucht, die Hotelrechnung direkt zu begleichen.

#### **Auskunftsbüro**

Das Auskunftsbüro des SEV und des VSE befindet sich im Bahnhof SBB, Aarau, Wartsaal 1. K1, Telefon (064) 22 34 46. Es ist geöffnet: Freitag, 25. September 1970 von 08.30 Uhr bis 18.30 Uhr.

#### **Parkplätze und Zubringerdienst**

Den Benützern von Privatautos wird empfohlen, den reservierten Parkplatz auf dem Areal der Kaserne Aarau zu benützen. Zufahrt: Eingang Kaserne-Nord oder Eingang Laurenzenvorstadt.

Ein Zubringerdienst wird organisiert nach der Generalversammlung des VSE vom Saalbau zur Sporthalle, und nach dem Bankett von der Sporthalle zum Bahnhof SBB, Aarau.

#### **Teilnehmerkarte**

Die Kosten der für alle Teilnehmer obligatorischen Teilnehmerkarte betragen Fr. 15.—. Die Teilnehmerkarten werden nach Eingang der Zahlung verschickt.

#### **Anmeldung**

**Letzter Anmeldetermin: 12. September 1970**

Die Teilnehmer werden in ihrem eigenen Interesse und zur Erleichterung der Organisation ersucht, ihre Anmeldungen möglichst frühzeitig zu richten an die

*Verwaltungsstelle des SEV  
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Telephon (051) 53 20 20*

Für Anmeldung und Einzahlung ist das dem Bulletin des SEV, 1970, Nr. 17, beigelegte grüne Formular zu verwenden.

Postcheckkonto: 80-6133 Schweiz. Elektrotechnischer Verein, Zürich

### Fahrplan

#### Hinfahrt

Genf	ab.	6.08	7.07	9.06	10.40	11.16	11.34	13.17	13.33	15.12	15.12
Lausanne	ab	7.03	7.56	9.44	11.18	12.08	12.09	14.09	14.12	16.00	16.00
Neuenburg	ab	7.35	—	—	—	12.53	—	—	15.02	16.50	—
Bern	ab	8.03	9.16	11.02	12.30	—	13.20	15.19	—	—	17.18
Basel	ab	8.04	9.39	—	12.17	12.54	—	14.38	—	17.05	17.35
Lugano	ab	—	6.02	8.07	—	9.55	—	12.04	—	14.05	—
Luzern	ab	8.21	9.17	11.15	—	13.11	—	15.13	—	17.19	—
Olten	ab	9.06	10.15	11.59	13.18	—	14.19	16.08	16.20	18.06	18.13
Aarau	an	9.16	10.25	12.09	13.29	—	14.24	16.18	16.30	18.16	18.23
Brugg <sup>1)</sup>	an	9.31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chur	ab	6.28	7.45	9.31	11.29	—	13.23	16.00	—	—	—
St. Gallen	ab	6.46	8.22	10.03	11.56	13.12	14.09	16.44	—	—	—
Romanshorn	ab	6.52	8.18	10.06	11.56	—	14.15	16.42	—	—	—
Schaffhausen	ab	7.00	8.04	10.17	12.10	13.27	14.41	16.42	—	—	—
Zürich	ab	8.35	9.32	12.41	13.35	14.27	15.42	18.08	—	—	—
Brugg <sup>1)</sup>	an	8.59	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aarau	an	9.15	10.07	13.19	14.13	15.03	16.20	18.41	—	—	—

<sup>1)</sup> für Teilnehmer an Exkursionen ab Brugg

#### Rückfahrt

Richtung Zürich, Aarau ab	21.38	22.44
Richtung Olten, Aarau ab	21.57	22.32